

IMNOGRAFIA ORTODOXĂ CA MIJLOC DE CONTEXTUALIZARE ȘI INCULTURARE A CREDINȚEI

Conf. univ. dr. Cristian Vasile PETCU
Facultatea de Teologie Ortodoxă,
Universitatea „Ovidius”, Constanța

Abstract

The adoption of local melodic formulas in the local Orthodox worship and their adaptation to the liturgical texts play an important didactic role in the new pastoral reality, in which a large number of believers no longer relate to the established hymnody in the same way as the Christians did at the beginning of the Church. In the new context, the archaic language and poetic imagery, together with their complex doctrinal and symbolic content, pose a challenge to the full understanding of Orthodox hymnody.

Keywords: hymnography, orthodox, faith, contextualization

Imnografia¹ reprezintă una dintre cele mai bogate forme de exprimare în literatura bizantină și continuă să fie o formă de poezie interpretată în mod regulat în contextul cultului liturgic până în prezent². Prin definiție, un imn este „o poezie pe o temă religioasă, destinată în primul rând pentru uz liturgic și pentru a fi cântat, dar incluzând și versuri scrise în scopuri devoționale private”³. Rădăcinile acestei tradiții se întind până la începutul creștinismului. Practica cântării de imnuri pentru slava lui Dumnezeu este deja atestată în Scripturi. Atât Vechiul, cât și Noul Testament cuprind o mare varietate de texte imnografice, cea mai importantă fiind cartea Psalmilor, care a constituit nucleul slujbelor din templul Ierusalimului. Mai târziu, ele, împreună cu alte imnuri biblice și tradiții elenistice, au constituit și repertoriul de bază al vieții liturgice creștine timpurii⁴.

¹ În acest studiu, termenul de imnografie se referă exclusiv la imnografia ortodoxă care a fost produsă în spațiul bizantin și urmează tradiția Imperiului Bizantin. Cf. Egon Wellesz, *A History of Byzantine Music and Hymnography*, Clarendon Press, Oxford, 1961.

² Imnografia bizantină formează repertoriul imnografic fundamental al tuturor Bisericilor care urmează ritul bizantin.

³ *Oxford Dictionary of Byzantium*, vol. 2, Oxford University Press, Oxford-New York, 1991, p. 960.

⁴ E. Wellesz, *A History of Byzantine Music*, p. 40.